

El contenido de esta obra es una contribución del autor al repositorio digital de la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador, por tanto el autor tiene exclusiva responsabilidad sobre el mismo y no necesariamente refleja los puntos de vista de la UASB. Este trabajo se almacena bajo una licencia de distribución no exclusiva otorgada por el autor al repositorio, y con licencia Creative Commons – Reconocimiento de créditos-No comercial-Sin obras derivadas 4.0 Internacional



EN SALUD
tejiendo saberes, sentidos y sentires
No. 1

Conduce
Dr. José Luis Coba Carrión

2020: El año de la Rata de Metal

Transmitido por
VOZ ANDINA INTERNACIONAL - RADIO UNIVERSITARIA
Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador

Grabado el 13 de febrero de 2020 y 2024

<https://www.uasb.edu.ec/voz-andina-internacional/podcast/ano-nuevo-chino-el-ano-de-la-rata-de-metal/>

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

EN SALUD, tejiendo saberes, sentidos y sentires Primer programa

2020: El año de la Rata de Metal

- Fecha de grabación: 13 de febrero de 2020 y 2024
- Conduce: Dr. José Luis Coba C.
- Invitados: Víctor Madrid e Ylonka Tillería
- Tiempo: 60 minutos

Bienvenidos y bienvenidas a su programa EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires. Soy José Luis Coba. Este programa dialoga sobre la salud, entendiéndola como un proceso complejo, dinámico, multidimensional, transdisciplinario, e intercultural. Lo aborda como una experiencia de interexistencia entre naturaleza, cultura, sociedad, espiritualidad, territorio, energías vitales, individuos y comunidades. Nos encontramos en Radio Voz Andina Internacional, este programa se transmite todos los miércoles a las 15 horas. Les invitamos a que nos acompañen y nos encuentren en:

Página web de la Universidad Andina Simón Bolívar.

Repositorio de la Biblioteca de la UASB, Series ENSALUD.

En este programa nos acompaña Ylonka Tillería, docente e investigadora del Área de Salud de la UASB; y también el Dr. Víctor Madrid, médico y magíster en filosofía por la Universidad San Francisco de Quito. En el programa de hoy conversaremos sobre el año nuevo chino 2020, el año de la Rata de Metal. Nos preguntamos ¿Qué implicaciones tiene esto para nuestro proceso de salud?, y atendiendo a la coyuntura actual en China y en el mundo, a propósito de la epidemia del coronavirus. Nos preguntamos ¿Cómo cambia la forma en que los chinos reciben este nuevo año y con ello sus rituales de celebración?

El año nuevo chino

El año nuevo chino puede ocurrir entre el 21 de enero al 21 de febrero de cada año, estas fechas se calculan de acuerdo al calendario lunar, el calendario lunar consiste en 12 meses cada 1 corresponde a un ciclo lunar completo y ha sido utilizado por muchos pueblos a lo largo de la historia incluidos asiáticos musulmanes o judíos.

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

En el calendario chino el año nuevo empieza en la segunda luna llena que se da después del solsticio de invierno, el festival de primavera o año nuevo chino originalmente era una ceremonia para orar a los dioses y a las diosas por una buena siembra y cosecha. Lo que actualmente conocemos como la República Popular de China era una sociedad agraria donde tanto la cosecha como la siembra requerían de oración a los ancestros ya que estos eran tratados como dioses.

Una de las primeras cosas que podríamos decir al respecto es que puede resultar un poco curioso para nuestra cultura predominantemente occidental, el hecho de que un año nuevo no empiece el 1 de enero y tampoco concluya el 31 de diciembre; la causa es la que José Luis ha mencionado que, el calendario chino es predominantemente un calendario lunar. Sin embargo, nos alerta Víctor Madrid; hay otras razones astronómicas muy importantes, por ejemplo, el primero de enero no coincide en absoluto con ningún aspecto astronómico ni con la posición de la tierra en su órbita girando alrededor del sol, ni por la posición de los planos astronómicos.

En las civilizaciones y culturas que tienen años nuevos lunares, la fecha se calcula entre un solsticio de invierno y un equinoccio, solsticios y equinoccios son puntos de la órbita terrestre; el solsticio de invierno es el 21 de diciembre, el de verano 21 de junio, el equinoccio de primavera 21 de marzo y el equinoccio de otoño 21 de septiembre, esto en el hemisferio norte. En el hemisferio sur, las estaciones tienen otra dinámica. En todo caso, entre el 22 de diciembre solsticio de invierno y el 21 de marzo equinoccio de primavera; entre estas dos fechas se ubica a la primera luna nueva, es decir cuando la luna no está presente, ese es el momento del inicio astronómicamente hablando del año nuevo. Es una posición astronómica y eso es lo que da esta variabilidad de fechas entre enero y hasta febrero dependiendo de en qué momento se produce esa luna.

¿Cuál es la intención en los pueblos del mundo antiguo de tomar en cuenta estas posiciones?, para nosotros, o para algunas poblaciones de Occidente, el calendario es prácticamente un ritual, pero un ritual vacío de contenido y de significado. En otras culturas las fechas tienen significado, este significado no es gratuito. El hecho de que las fechas tengan significado introduce una heterogeneidad al transcurso del tiempo.

En la civilización occidental, el tiempo no tiene significado, todos los días son idénticos el primero de enero es idéntico al 31 de diciembre e idéntico al 5 de marzo o al 22 de junio. En

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

Ecuador, por ejemplo, tenemos fechas que tienen muy buenos significados como la celebración de los muertos que es una fecha con un gran simbolismo; en varios países de América latina la celebración de los muertos tiene un simbolismo y un significado importante que tiene relación con la vida familiar y con la vida no solamente terrenal sino también con la idea de una vida que está construida, pensada e imaginada más allá de lo terrenal.

En el caso de pensamiento chino o en el pensamiento semita, por ejemplo, tanto las culturas musulmanas como la cultura judía están asociadas a un evento astronómico que se produce al inicio del año y está asociado a un evento astronómico. En china se habla de los años y de los animales; se habla de Rata de Metal; y la gente debería preguntarse qué quiere decir eso. En realidad, ideas como metal, agua, madera, fuego y tierra forman un pentágono o un sistema de 5 elementos; estos elementos de la tradición, en realidad se denominan movimientos y designan más bien una forma de energía que, desde la perspectiva china se van sucediendo en el tiempo en ciclos más o menos fijos. Se trata de 5 principios, 5 ideas o 5 formas de energía que se van sucediendo en forma cíclica.

La rata forma parte de los 12 signos o animales del zodiaco chino y lo llamamos zodiaco porque en efecto se trata de animales, aunque eso puede evocar y ha evocado una moción equivocada de que la astrología China es idéntica a la astrología occidental; y de ahí derivan ideas como que si una persona nace en el año rata de Metal va a ser de tal forma. La astrología China tiene un origen muy muy arcaico y no tiene como finalidad determinar cómo va a ser alguien en el momento de su nacimiento; las ideas, los mensajes son bastante más profundos de lo que podemos suponer y eso ocurre también en la astrología de Occidente.

En la noche de la celebración del año nuevo chino las familias queman papel moneda falso y lingotes de oro falso que representan la riqueza, la fortuna y el saludo en honor a los familiares que han fallecido. Es algo similar a lo que ocurriría en el día de los muertos, una tradición que se basa en la creencia de que la ofrenda traerá fortuna y buena suerte a los ancestros en las otras vidas. El año nuevo chino produce la mayor migración humana que pueda registrarse, son alrededor de trescientos cincuenta millones de seres humanos que emigran dentro del territorio chino para reunirse con la familia, lo cual da cuenta del peso que tiene esta celebración del festival de la primavera que, es el otro nombre, con que se le conoce al año nuevo lunar de China.

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

La idea es celebrar juntos la cena de año nuevo, comer y la comida es muy importante ya que ésta simboliza la fortuna, prosperidad y riqueza. En China la mayor parte de los ancianos viven en zonas rurales, pero, sus hijos jóvenes que viven y trabajan en las grandes ciudades, son los protagonistas de esta migración masiva o también denominada la migración de la primavera. Mientras más temprano compres tu boleto de tren mejor será para que puedas conseguir un asiento.

Esta migración es algo que debemos considerar y analizar a profundidad, haciendo una conexión entre la festividad del año nuevo chino, el 25 de enero de 2020 y un evento de salud muy importante, que aún ahora nos convoca.

Ylonka: hace poco el área de salud hizo un seminario sobre el tema del coronavirus, en ese momento hablamos de esta migración; en ese conversatorio, a propósito de la epidemia del coronavirus en China, se expuso entre otras cosas cómo cambian estos rituales en la sociedad China, digamos ¿cómo esta este evento de salud ha cambiado estos rituales y cuáles podrían ser de alguna forma, a largo y a corto plazo, los impactos.

José Luis Coba: Todos los eventos que implican grandes movimientos, migraciones o grandes afectaciones de las poblaciones humanas modifican las costumbres, los rituales, las fechas, los simbolismos y las celebraciones y esto es lo que aconteció en China. En este momento tenemos una ciudad o algunas ciudades que están en cuarentena debido a que no han podido movilizarse; es una decisión importante que ha tomado el Gobierno de la República popular de China para de alguna forma contener la diseminación de lo que sería este virus ahora llamado COVID-19

José Luis Coba: Volvamos un poco a lo que sería el año nuevo chino. Los animales del año nuevo del zodiaco chino que ya mencionaste Víctor como ya lo conocemos son doce en total juegan un rol muy importante en la vida, tu animal incluso podría decidir tu carrera es lo que mencionaste hace un momento, pero aquí tenemos que hilar muy fino porque no se trata de una relación de causa efecto sino solamente de una interpretación, la interpretación dice que tu animal podría decidir tu carrera, tu salud incluso el éxito en las relaciones sociales etcétera.

El año que coincide con el año de tu nacimiento, por ejemplo, a las personas que son rata, se las considera nacidas en un año de no muy buena suerte; se cree que los niños pueden ser fácilmente tomados por los demonios y es tu año de renacimiento, es decir si tu naciste en el año de la Rata de Metal este es tu año del renacimiento y por tanto estás en un proceso de vulnerabilidad para que los demonios pudieran tomarte con cierta facilidad. En este 2020, los nacidos en este año

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

están en su proceso de renacimiento y por lo tanto es la razón por la que se vuelven un poco más vulnerables, esa es la interpretación. ¿Qué hacer? deberías vestir algo rojo o llevar siempre algo rojo que te proteja durante todo este año.

Primera pausa musical

Tema: Picking Flowers

Album: Chinese Traditional Erhu Music Vol. 2

Intérprete: Lei Qian

Año: 1998

Picking flowers es una melodía ejecutada con el erhu, un instrumento de la antigua china. El erhu, también llamado nanhu ("violín sureño"), y ocasionalmente denominado en occidente como «violín chino» o «violín chino de dos cuerdas» es un instrumento que se toca con un arco. La historia del erhu puede trazarse hasta los instrumentos introducidos a China hace más de mil años, en el siglo X. El primer carácter del nombre del instrumento (二, èr, dos) se cree que proviene del hecho que tiene dos cuerdas. El segundo carácter (胡, hú) indica que es miembro de la familia huqin, nombre que literalmente significa «instrumento bárbaro» y que alude a que el instrumento probablemente tiene su origen en las regiones norte u occidentales de China, habitadas por población no perteneciente a la etnia han.

El erhu tiene ciertas características inusuales. La primera es que su sonido se produce por la vibración de piel de pitón. Segundo, no hay diapason pues el intérprete presiona las cuerdas sin que éstas toquen el cuello. Tercero, el arco está sujeto al instrumento: las cuerdas del arco pasan entre las dos cuerdas del instrumento (a diferencia de los instrumentos occidentales donde el arco se coloca sobre las cuerdas). Por último, aunque hay dos cuerdas, éstas se encuentran muy cercanas y la mano las interpreta como si fueran una cuerda.

<https://open.spotify.com/intl-es/track/3W5AmxwlasfvJaA8bEGdQl?si=7e0a40ee39444302>

Continuamos con su programa EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires. Nos encontramos en Radio Voz Andina Internacional. El programa de hoy trata sobre el año nuevo chino 2020: Año de la Rata de Metal. Soy José Luis Coba docente del Área de Salud y conductor de este programa. Agradecemos el apoyo de Tito Chela en la cabina de sonido. Seguimos.

Los ciclos, más allá de la voluntad humana

Víctor Madrid: El contacto con toda la realidad es una interpretación, empecemos por ahí. No es más válida la interpretación China que la interpretación Andina o la interpretación semita. Se ha mencionado la palabra rito, palabra que proviene de la lingüística indoeuropea del término

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

rit que significa el eje alrededor del cual se mueve el universo. Esto puede ayudar a entender por qué se realizan ciertos ritos asociados a ciertas fechas, sabiendo que la finalidad del rito es devolver las cosas a su estado original; eso es lo que da origen a los ciclos y a las distintas celebraciones y sucede también en nuestra cultura.

En el ejemplo que da José Luis, sobre las migraciones, se trata de volver al origen familiar, geográfico y de la etnia de la cual proviene la persona; y la razón de esto tiene relación con una concepción del tiempo más o menos circular o más bien espiral; eso es lo que explica la sucesión de estos 5 movimientos asociados a cada uno de los doce signos zodiacales chinos que se van sucediendo en un orden fijo en el orden en el que estas fuerzas en teoría se van manifestando.

La pregunta es quién inicia el ciclo cuando se inicia el ciclo y esa es una pregunta fundamental. La astrología China como la astrología occidental no tiene como finalidad prever exactamente cómo va a ser alguien o cómo se va a dar una situación. Tiene como finalidad armonizar los eventos individuales, colectivos e incluso los eventos de la naturaleza. Esta armonización depende y se relaciona con los ciclos cósmicos que se pueden comprobar mediante la observación astronómica e incluso a simple vista; por ejemplo, los 5 movimientos Madera, Fuego, Tierra, Metal y Agua que marcan a cada uno de los doce signos zodiacales o a los animales del calendario chino, están asociados a 5 planetas que eran visibles a simple vista tanto en China como en el mundo semita.

El movimiento Metal está asociado a Venus, el movimiento Madera está asociado a Júpiter, el movimiento Fuego está asociado a Marte, el movimiento Agua está asociado a Mercurio y el movimiento Tierra está asociado a Saturno, pero estos planetas y la Tierra se mueven en eclíptica y eso es lo que determina sus ciclos. Es la observación de esos movimientos la que permite identificar las características cíclicas del volver; el volver en este caso se refiere el regreso a etapas anteriores, pasadas o dejadas; y por eso se supone que la vuelta a ese momento, es una vuelta que ya se dio en el tiempo y por tanto se interpreta como una especie de vuelta al origen. Por eso se puede hablar de un renacimiento.

La sociedad China es fuertemente ritual, de hecho existe un libro llamado El libro de los ritos que fue modificado por Confucio más o menos en el siglo quinto antes de Cristo. Este texto sirvió realmente como base para organizar la sociedad, no solamente la sociedad en su funcionamiento sino también en la vida familiar, en los sistemas de producción, en los

movimientos colectivos y más. Esos movimientos estaban asociados en función de ritos porque la ejecución del rito implicaba la adhesión a los ciclos que están más allá de la voluntad humana. La adhesión y la celebración o cumplimiento del rito estuvo estrechamente relacionada con la idea de conservar la armonía.

Astrología China

Si observamos el origen de la astrología China, -me permito leerles una cita muy pequeña- está en el tratado de la literatura en el capítulo 30 pertenece a la historia de la dinastía Han; hace unos 22 siglos aproximadamente, 200 años antes de Cristo hasta 200 años después de Cristo. Allí se habla de las 6 clases de artes ocultas y literalmente el texto dice que la primera de estas artes ocultas es la astrología, la cual sirve para poner en orden a las 28 constelaciones y anotar las progresiones de los 5 planetas, del sol y de la luna; y, para registrar así las manifestaciones de la dicha y la desgracia.

Los chinos manejaban 28 constelaciones sobre la eclíptica, mientras que la civilización occidental reconocía 12 o 13 constelaciones; las constelaciones son hechos astronómicos pero son completamente abstractos. En ninguna parte del cielo/universo se puede ver a un par de gemelos o lo que correspondería a la constelación de Géminis o una cabra en la constelación de Capricornio. Así tampoco se podría observar nunca una rata, un caballo o una serpiente en las constelaciones chinas. Esto proviene de lo que la medicina llama *pareidolia*; la pareidolia es un fenómeno psicológico que consiste en percibir formas reconocibles en estímulos aleatorios; es esa tendencia a encontrar formas por qué nuestra neurología y neurofisiología está construida de tal modo que intentamos encontrar orden entre elementos supuestamente dispersos.

Ese esfuerzo por encontrar un orden es el que está presente incluso en la astronomía contemporánea, el hecho de fijar los límites de las constelaciones es un hecho completamente arbitrario; y, frente a esa arbitrariedad habría que preguntarse por qué las culturas han dado forma a los asterismos, a las uniones de estrellas y les han dado nombres.

Lo primero sería suponer que se trata de un orden que existe per se, que existe por sí mismo tal cual, frente al cual los hombres debemos inclinarnos y respetarlos. Pero esa no es exactamente la idea precisa ya que, las civilizaciones llegaron a entender varios principios sobre los cuales éstas construyeron sus representaciones astronómicas y luego les dotaron de un significado. Se da, se

dota de un significado a la realidad, pero, no se debe olvidar que esos principios astronómicos continuaban sucediéndose y presentándose cíclicamente; por tanto, el significado originario seguía siendo perseguido o buscado igualmente en forma cíclica y eso es lo que dio origen a los calendarios.

Los ciclos

La segunda de estas artes ocultas se ocupó de los almanaques y aquí expongo lo que dicen esos almanaques para argumentar lo siguiente: los almanaques sirven para arreglar en el orden apropiado las cuatro estaciones; para ajustar los tiempos de los equinoccios y de los solsticios y para anotar las concordancias de los periodos del sol, de la luna y de los 5 planetas; con ello se pueden examinar las realidades del frío y del calor; de la vida y de la muerte.

Por medio de este arte aparecen y se manifiestan las miserias, las calamidades, las felicidades y la prosperidad; por medio de este arte es posible conocerlas y comprenderlas. Pero es curioso que el texto diga, *arreglar las cuatro estaciones en un orden apropiado y ajustar los tiempos de equinoccios y de solsticios* ¿es curioso verdad?, porque los solsticios y los equinoccios son fijos, y no hay nada que ajustar ni arreglar en ellos. Y, sin embargo, al mismo tiempo hay todo, hay mucho que ajustar y que arreglar; pues resulta que el equinoccio que marca el inicio de la primavera coincide con los festivales de la primavera; pero, no coincide necesariamente con el momento en el cual el sol llega a un punto astronómico donde se cruzan dos planos: el plano Ecuatorial del Ecuador celeste y el plano de la eclíptica.

Ese punto marca el inicio de la primavera, pero como la tierra está girando con un movimiento muy peculiar que los astrónomos llaman precesión de los equinoccios eso hace que la fecha del equinoccio se vaya retrocediendo un día cada 72 años. De ese desplazamiento de la fecha, que es un movimiento astronómico, de eso se pueden encontrar pruebas en tablas astronómicas o en la observación científico occidental. Esto es lo que en la tradición china ha interpretado como el hecho de decir que se va a arreglar o a ajustar algo; ajustar las cuatro estaciones en un orden apropiado y ajustar los tiempos de solsticios y equinoccios.

Ese concepto, de arreglar o de ajustar, que es más o menos desconocido en Occidente es lo que permitió a la cultura occidental, construir su narrativa de rechazo a esos conceptos astrológicos

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

bajo el siguiente supuesto: La astrología occidental es de origen babilónico; por ejemplo alguien que nace con el sol en Aries, se le asigna el signo de Aries; esto simplemente quiere decir que el momento en que esa persona nació el sol estaba localizado en la constelación de Aries, vista astronómicamente; pero ¿es esto real?

La respuesta es no, ¿porqué?, porque por el movimiento de los equinoccios, del cual ya se habló en el párrafo anterior; ese punto de inicio de la primavera ya no necesariamente está localizado donde se supone que estaba localizado de acuerdo a la observación que le precede; posiblemente no está frente a la constelación de Aries; sino que podría estar frente a la constelación de Tauro o de Piscis. Entonces, el conocimiento occidental, al no encontrar una correspondencia entre lo que observa y lo observado -que dice que si alguien nace con su sol en una constelación y al constatar que astronómicamente eso no es real-; esa constatación hace que tal afirmación o razón se desvirtúe por completo. Esto por una noción de causalidad que tenemos o que rige en Occidente.

Ni en China, ni en Babilonia, ni en el mundo occidental la astrología maneja una idea de causalidad. No es que el sol está en tal punto y por tal motivo la persona que nació en ese día será de tal o cual manera y determinada por esa condición; esa relación supuestamente directa entre causa y efecto es solamente una razón Occidental.

La razón es bien simple, ¿cuánto tarda la luz del sol en llegar? desde el sol hasta acá, aproximadamente serían ocho minutos y un poco más. ¿Cuánto tarda la energía de una constelación en llegar acá; si hablamos de la constelación de Orión, a 640 años luz, o de la constelación de Virgo que está a varios miles de años luz; ¿cuánto tardaría en llegar esa influencia, esa energía a una persona que está acá, en la Tierra; pues tardaría más que toda su vida, o la vida de su civilización e incluso la vida de su planeta.

Desde esa perspectiva la astrología estaría completamente desvirtuada en términos empíricos, otro asunto es, en términos de significado.

¿Quién fija el inicio de la cuenta del tiempo? Al hacernos esta pregunta se entra en un tema que para Occidente no existe; pues lo fija un instructor, en la India lo fija un avatar, Vishnu por ejemplo. En una de las venidas de Vishnu, de acuerdo a esta cultura, se dice que esa deidad definió que desde aquí se contaría el tiempo y toda la civilización de la península índica empezó a regirse por esa cuenta del tiempo; lo mismo pasa con los chinos. Sube una nueva dinastía y esa nueva dinastía -les doy un ejemplo de cómo se elige en China-, en un texto que es en un texto de

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

Shuyan que pertenece al historiador chino *Simaqian*, él nos cuenta que cada vez que aparece un emperador o un rey; primero el cielo debe manifestar ciertas señales favorables a la gente común. En la época del soberano amarillo el cielo hizo aparecer enormes lombrices de tierra; a esta señal de los gusanos de tierra, el soberano la interpretó como que la fuerza de la tierra estaba en ascenso y, por eso asumió/escogió el color amarillo que representa a la Tierra, como su color y además tomó a la Tierra como patrón para sus actos. En ese momento se produjo un cambio y se empezó a considerar que la Tierra era la regidora de todos los ciclos. Entonces era el emperador el que dotaba de significado al tiempo y a partir de esa significación los ritos que pertenecían a esa dinastía trataban/interpretaban los ciclos de regresar a ese momento original (lo cíclico). Este aspecto del significado asociado no a una convención sino a un estudio de los cielos es el que hay que tomar en cuenta para interpretar la astrología China.

Segunda pausa musical

Tema: Molihua: Flor de jazmin

Album: chinese traditional erhu music vol. 1

Intérprete: lei qiang

Año: 1995

Continuamos con una melodía tradicional china, Molihua. Igualmente esta interpretación utiliza el instrumento ERHU, del cual seguimos hablando; en su realización se usan maderas pesadas, de acuerdo a referencias chinas estas materias pueden incluir zi tan (紫檀 sándalo y madera roja añejada, madera negra), y madera roja). Los Erhu particularmente finos son realizados de piezas de muebles viejos. Un ehru típico mide alrededor de 81 cm a lo largo, siendo también esa la medida del arco.

En 1988, China aprobó su ley de protección a especies en peligro de extinción, ratificando la convención CITES de la ONU, haciendo ilegal el uso y comercio sin permiso de pitones. Para regular el uso de la piel de pitón, se introdujo un esquema de certificación para vendedores en el sureste de Asia y fabricantes de instrumentos en China. Desde el 1 de enero de 2005, las nuevas leyes requieren que los erhu tengan un certificado indicando que no fue construido usando piel de pitones salvajes sino de pitones criados en granjas. Los viajeros pueden sacar hasta dos erhu del país pero para propósitos comerciales se necesitan certificados de exportación.

<https://open.spotify.com/intl-es/track/1GhDH3fXsYTUuo2MykpTLN?si=023ed821481949a1>

Continuamos con su programa EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires. Nos encontramos en Radio Voz Andina Internacional. El programa de hoy trata sobre el año nuevo chino 2020: año de la Rata de Metal. Soy José Luis Coba docente del Área de Salud y conductor de este programa. Estamos en Radio Voz Andina Internacional y en el Repositorio de la UASB, Series: EnSalud.

El año de la Rata de Metal

A propósito de esto último vamos a conectar lo que dice Víctor acerca de la astrología china con el simbolismo del año de la Rata de Metal. Es verdad que hay un avatar, es decir una representación de lo humano y de lo divino que designa los inicios de los ciclos y esto, desde la perspectiva del pensamiento chino, tiene que ver con el mandato del cielo. El mandato del cielo es muy importante porque significa que el emperador por intermedio de dicho mandato legitima su autoridad sobre la población a la cual debe regir, conducir y enseñar. Es así que, siguiendo el mandato del cielo, el emperador hace una especie de convocatoria a todos los animales y los invita a una fiesta. Según otras leyendas los animales fueron convocados por Buda; esta es otra interpretación y eso ¿que quiere decir? que en todo caso el inicio de los ciclos y el orden de los ciclos está determinado por alguien. Desde ese punto empieza un ordenamiento o un ciclo de ahí la referencia al Emperador de Jade o a Gauthama Buda como iniciador/es de estos ciclos.

Desde el momento en que el budismo hindú entró en China allá por el año 525 a.C. más o menos, desde ahí se supone que fue Buda quien convocó a los animales para ordenar el cielo. Pero eso es una referencia que debemos tomar en términos simbólicos, es la referencia a una autoridad, el tiempo, de acuerdo a esta perspectiva, no tiene una existencia independiente de un principio originador, ya sea el Emperador de Jade o sea Buda.

La rata fue el primero de los animales que respondió y por ello es el primer animal del zodiaco chino. De acuerdo con el mito, el emperador (o Buda) decidió que el orden de los animales en el zodiaco chino sería de acuerdo al orden de llegada a la convocatoria a la que él había llamado.

La rata llegó primero montada sobre el búfalo, la rata demostró su astucia superando la velocidad del caballo, tigre, dragón y serpiente; se subió por las ramas y llegó más rápido incluso que los monos, saltando de rama en rama y al final cuando había que cruzar un río se montó sobre el búfalo; en el momento de llegar a la orilla la rata saltó y se adelantó al búfalo, de este modo llegó primero y fue considerada el primero de los animales para que sea puesto en el zodiaco chino.

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

En la cultura China las ratas son vistas como un signo de riqueza y de aprovisionamiento por su capacidad reproductiva. La rata se asocia a las horas de la medianoche en términos de energía yin y yang y esto quiere decir que, la rata, representa la energía yang. Representa la energía yang porque se asocia con el empezar de un nuevo día es decir que la medianoche no es la parte más intensa de la noche (yin), al contrario la medianoche es cuando ya la noche va muriendo y empieza a nacer el nuevo día (yang) por eso las ratas se las ha considerado de naturaleza energética yang (un yang joven creciente pujante).

La persona rata es optimista y sensible pero, al mismo tiempo es obstinada en sus opiniones; tiene una personalidad que agrada pero tiene también problemas en la forma de establecer la comunicación. Las personas que se asocian con la energía de la rata podrían incluso parecer rudas o impertinentes; en los aspectos financieros son ahorradoras y a veces egoístas. En ocasiones podrían tornarse acaparadoras tal vez como las ratas, la mayor parte de los nacidos en el año de las ratas son compatibles con los nacidos en el año del buey, recuerden que el buey fue quien transportó a la rata, también son compatibles con el dragón y con el mono, no lo serían con los nacidos en el año del caballo, de la cabra y el conejo.

I Ching

Pensando en la China más actual, pasando de la China milenaria con una base más agraria; a una China pujante de una eclosión tecnológica que incluso disputa este espacio con otras potencias como Estados Unidos; hay que pensar en el cambio. El cambio es transformación, es movimiento siempre estamos en movimiento, siempre estamos transformándonos y el cambio se da por la relacionalidad. El cambio se da por la integración, los cambios son necesarios y están de acuerdo a como en un momento de la historia, en un momento de ese devenir hay unos pueblos que emergen pero que de acuerdo a ese mismo devenir hay otros pueblos que declinan eso se ha producido; en mas o en menos, a lo largo de la historia. Es importante conocer que China, en la actualidad es uno de los países más fuertes económicamente, militarmente y tecnológicamente hablando; y por supuesto más fuertes en cómo la población china se identifica con su propio territorio.

El proceso de globalización ha llevado a todos esta situación, pero eso en la superficie; si vamos un poco más abajo la situación no es exactamente así. Junto al libro rojo Mao llevaba otro

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

libro y era el *I ching*, era otro de los libros que él consultaba perpetuamente, el I Ching junto al libro de los ritos es uno de los 5 libros que han servido como fundamento en la civilización china. De hecho, los exámenes para la elección de funcionarios en toda China se hicieron hasta la revolución de inicios del siglo 20; hasta esa época en fechas determinadas eran convocados en todos los pueblos los exámenes para acceder a una posición como funcionario.

Solo para las personas que nos escuchan el I Ching es el libro de las mutaciones o el libro de los cambios, eso significa que está organizado sobre dos ideas fundamentales: lo continuo y lo discontinuo. Lo continuo es una línea recta y lo discontinuo es una línea cortada, con estas dos líneas se elaboran 8 trigramas que recogen el movimiento y la mutación entre lo yin y lo yang; la combinación de esas fuerzas o ímpetus forma primero 8 trigramas que marcan aspectos fundamentales de la realidad; y su combinatoria genera 64 hexagramas. Estos 64 hexagramas de la misma manera que el proceso Metal, Madera, Fuego, Tierra y Agua son y se manifiestan de un modo cíclico.

En el pensamiento chino y en el pensamiento occidental hay una concepción propia del tiempo. Para nosotros brevemente, el tiempo está hecho de/con el futuro; que a su vez está constituido de 2 partes: está hecho de una sucesión de números que es el transcurrir de los instantes 1 2 3 4 5; pero, además el futuro tiene o está constituido por un elemento fundamental que es el azar. Podemos prever una sucesión de números (1 2 3 4 5...), pero no podemos prever lo que va a ocurrir con el azar. Estos dos componentes son lo que hacen el futuro; es decir la sucesión de instantes más el azar.

¿Cómo manejar el azar?, el azar es inmanejable por eso mismo es azar. Las matemáticas actuariales de los economistas y las matemáticas actuariales de las aseguradoras intentan echarle el guante al azar para prevenir riesgos y cosas de ese tipo; la epidemiología clásica también funciona así, intenta reducir el azar, pero no hay forma de reducirlo.

Es importante tal vez anotar que hay ritmos, así es, esos ritmos son los que se pueden de alguna manera prever, organizar o planificar, que también es una acción importante; esa es la idea. Entonces, la persona que llega a comprender esos ritmos, podría tratar de amortiguar el efecto que el azar tiene sobre la experiencia humana.

El origen de los símbolos, el origen de los ritos etcétera; puede comprenderse como un intento de luchar contra el azar en un mundo caótico o de naturaleza caótica. La realidad tiene un

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

componente de caos completo, el universo surge del caos, empieza un orden, pero luego ese caos se sigue manifestando, entonces el esfuerzo por controlar o creer que se controla ese caos es el que da origen, por ejemplo, al libro del I Ching donde se ve ese caos más o menos ordenado.

¿Cómo interviene el azar en la previsión del futuro en el I ching? pues las moneditas en la new age occidental o los pares de mil en rama que se utilizan para determinar el hexagrama dentro del que estaría en relación con el clima en el cual se desenvolvería un suceso a futuro ese uso del azar es un intento por lograr la intervención del azar y obtener una especie de previsión, esa conducta sigue existiendo en la China contemporánea.

Hace unos 3 o 4 años hubo un periodo de inundaciones muy grande en China, hubo un ciclo de inundaciones, todo iba muy bien hasta que popularmente empezó a gestarse una presión social que relacionó esa experiencia con el principio de contar el tiempo e interpretar los ciclos. Esa idea es extremadamente importante ya que cada ciclo, que es movimiento y transformación energético; estaría sometido a un tipo de vibración digámoslo así para para no entrar en análisis más hondo. Las características de esas vibraciones estaban asociadas a la observancia y respeto por la naturaleza; el no observarlas se asociaba con una conducta que traía trastornos, les doy un ejemplo concreto: los indicios que se asocian a estos ciclos son por ejemplo la lluvia, la luz del sol, el calor, el frío o el viento; cuando estos ciclos procedían plenamente y en su orden regular las plantas serían ricas y lozanas; por el contrario si hay exceso en uno o en varios de ellos, sobrevénía el desastre. Quiénes ajustaban esos ritmos eran el soberano, el Emperador de Jade, el que iniciaba la dinastía o el Buda mismo. La solemnidad del soberano y su rectitud estaba seguida por la lluvia, la regularidad de la luz solar, el calor, la frescura, el frío, el viento y la sabiduría apropiados. ¿Qué pasa si el emperador no se comporta de acuerdo con esto? pues la locura del soberano, la lluvia continua, la insolencia luz solar continúa o el viento desbocado; entonces habría que preguntarse qué pasa en nuestro país con luz solar continua, ¿estamos con un poco de insolencia?. ¿En qué consiste la insolencia? en una conducta autoritaria y abusiva, fuera de control y que debe ser rechazada colectivamente.

Cuando el pueblo chino vio las inundaciones, las vio como una sugerencia masiva, la sugerencia masiva era tradicionalmente la interpretación de que la inundación tenía relación con la falta de solemnidad y la falta de solemnidad dependía de quien rige esa sociedad. ¿Que hay que hacer?, pues aparte de hacer diques, hay que cambiar al que rige. Lo que fuera hay que cambiar y

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

seguir el mandato del cielo. El mandato del cielo era importante porque muestra el sentido de cómo las personas nos relacionamos con los contextos y los contextos son la cultura, lo social, la historia, la economía, la política y la naturaleza. Eso tiene una relación muy importante con lo que sería la salud, porque la corporeidad es un universo que se relaciona con el universo macro, por eso los chinos hablan de un orden cósmico social.

Tercera pausa musical

Para seguir adelante vamos a hacer una pausa para escuchar una segunda melodía y la melodía que les ponemos a continuación que es exactamente una de las más populares melodías de la cultura china, esta es una canción que se escucha muchísimo justamente en las celebraciones del año nuevo chino, esta melodía se denomina Moly Hua. Moly Hua es una canción popular de China compuesta en la época del emperador Changlong de la dinastía Ching entre 1735 a 1796, fue el periodo que gobernó este emperador Changlong , hay dos versiones de la canción más conocida es la de la provincia de Jiangsu y la otra es de la provincia de threshian, tiene letras diferentes pero la melodía es parecida, se hizo famosa esta melodía Molly Jua flor de jazmín en Occidente cuando fue incluida en la ópera turandot de Jacobo Puccini: La melodía Molly Jua data entonces del siglo 18 , al pasar del tiempo se han hecho de ella muchas variaciones y la canción ha ganado muchísima popularidad tanto en China como fuera de ese país ha sido una melodía utilizada durante los eventos como los Juegos Olímpicos en verano del 2004, los Juegos Olímpicos de China en el 2008 y la Feria Internacional de Shanghái en su ceremonia de apertura en el año 2010 y en forma más controversial Molly Juan flor de jazmín ha sido utilizada en algunas protestas de China en el 2011, durante las protestas pro democracia en 2011 la canción se la vio asociada con la revolución de los jazmines, por tanto los organizadores instruyeron a los protestantes a tocar la melodía Molly Jua flor de jazmín en sus teléfonos celulares como una forma de protesta antigubernamental. La melodía entonces fue puesta por las autoridades en la lista de material censurado.

Una de las versiones de la canción describe la costumbre de regalar flores de jazmín las cuales son muy populares en la región sur del Delta del río Yangtsé de China. En 2013 la estrella internacional Celine Dion interpretó esta melodía en chino mandarín en las fiestas de gala de la televisión china justamente por la celebración del año nuevo chino. Celine Dion la cantó a dúo

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

con la soprano China son Shujin, esta es la melodía Molly Jua que les ponemos a ustedes a consideración.

Usted escucha en salud.

Todas estas nociones de energías y todo lo demás que hemos conversado, corresponden a una cosmovisión distinta de la que manejamos en Occidente. Para el pensamiento chino, el concepto de salud está asociado al concepto de equilibrio dinámico; luego la pérdida de la salud implica una ruptura de dicho equilibrio. Pero todo concepto de equilibrio presupone una idea, hubo un momento, hubo un instante, hubo un tiempo y un lugar donde ese equilibrio empezó a tergiversarse a romperse o a deshacerse, entonces todas estas nociones de Metal, Madera, Tierra, Fuego y Agua así como las nociones de Rata, Tigre, Mono y más; no se las puede tomar literalmente pues no son objetos ni son cosas materiales, ni las representan. Bajo las ideas Metal, Madera o Tierra o bajo las ideas de Mono, Serpiente o Dragón existe todo un universo de conceptos y un universo de significados. Son nociones de carácter filosófico, metafísico, religioso, rituales, culturales y sociales; designan procesos físicos, botánicos, zoológicos o humanos; hablan de sentimientos y de mecanismos neurológicos. Incluso se refieren a fuerzas fundamentales que mueven el universo, se trata de 5 movimientos o 5 fuerzas fundamentales que existen en, que son el universo: atracción fuerte, atracción débil, electromagnética, fuerza gravitatoria y con ellas la fuerza que une todo. Lo que queremos subrayar es que ninguno de estos términos ha de tomarse literalmente; deben interpretarse pues son palabras que abarcan un conjunto enorme de significados en muchos campos; el equilibrio dinámico por ejemplo, tiene que ver con mantener el funcionamiento organizado de todos los entes que participan; y ahí entra ya la práctica de la medicina china.

Justamente este equilibrio dinámico, es decir un equilibrio que está en constante fluctuación, no es un equilibrio estático; es un equilibrio que se da entre procesos relacionales que, en el ámbito de la salud, conforman la corporeidad. A su vez, ese equilibrio dinámico interactúa con diversas manifestaciones de la energía de los climas, entornos y con los espacios donde habitan

EnSalud: Tejiendo saberes, sentidos y sentires

los sujetos. Tiene que ver con las relaciones sociales, económicas, históricas y culturales en donde deviene el movimiento y la transformación constante de ese equilibrio dinámico.

Por tanto, cuando nosotros hablamos de salud, de saberes, sentidos y sentires; hablamos de proceso, relación, inexistencia, oposición y complementariedad.

Agradecemos a Ylonka por acompañarnos en este primer programa de en salud y a Víctor Madrid por estar con nosotros abriendo este programa. Nos quedan muchas muchas cosas que decir y que comentar, hay mucho que desenredar hay mucho que enredar también y agradecemos su atención escucha y les invitamos a seguir nuestro programa ENSALUD tejiendo saberes, sentidos y sentires.

Terminamos el programa de hoy en el cual hemos dialogado sobre El año nuevo chino: 2020 el año de la Rata de Metal. AQUÍ, EN SU PROGRAMA ENSALUD: TEJIENDO SABERES, SENTIDOS Y SENTIRES, SOY JOSE LUIS COBA CONDUCTOR DE ESTE PROGRAMA. AGRADECEMOS su atenta escucha y les invitamos a seguirnos por RADIO Voz Andina Internacional y encuentranos en el Repositorio de la UASB, Series: EnSalud.